



## « *Épékhô*, c'est-à-dire je soutiens, je ne bouge » Jeu de paume, histoire et philosophie

Type de publication : Article de collectif

Collectif : [Global Montaigne. Mélanges en l'honneur de Philippe Desan](#)

Auteur : Legros (Alain)

Résumé : On traduit d'ordinaire le « refrain » pyrrhonien *épékhô* par « je suspens (mon jugement) ». Ce mot grec qu'il avait fait peindre au plafond de sa bibliothèque et gravé sur des jetons, Montaigne le traduit d'abord par « je soutiens, je ne bouge ». Loin de se limiter à des considérations abstraites, ces deux essais de traduction engagent la vie du corps (lexique du jeu de paume) et le cours de l'histoire (déclaration de fidélité au parti catholique royal), comme toujours dans les *Essais*.

Pages : 411 à 423

Collection : [Rencontres](#), n° 485

Série : Colloques, congrès et conférences sur la Renaissance européenne, n° 112

Thème CLIL : 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage  
-- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN : 9782406107996

ISBN : 978-2-406-10799-6

ISSN : 2261-1851

DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-10799-6.p.0411

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 01/02/2021

Langue : Français

Mots-clés : Philologie, devise, jeu de paume, constance, catholicisme

[Afficher en ligne](#)